

# **Luke 21:20-28**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

**Luke 21:20-28**  
Literal Translation

**Introduction**

- 20) Now whenever you should see Jerusalem being surrounded by armies, then know that the desolation of it has drawn near.**

**Luke 21:20-28**

Literal Translation (continued)

- 21) **Then let the ones in Judea flee into the mountains; and let the ones in the middle of it depart out *of it*. And let the ones in the fields not enter into it.**
- 22) **For these are days of vengeance, in order to fulfill all the things which have been written.**
- 23) **And woe to the ones who are pregnant and to the ones nursing in those days; for great distress will be upon the earth, and wrath *against* this people.**

**Luke 21:20-28**

Literal Translation (continued)

- 24) **And they will fall in *the* edge of *the* sword, and they will be led captive into all the nations; and Jerusalem will be being trampled by Gentiles, until *the* times of *the* Gentiles should be fulfilled.**
- 25) **And signs will be in *the* sun and *the* moon and *the* stars, and upon the earth anguish of nations in perplexity *at the* roaring of *the* seas and waves;**
- 26) **while men are fainting from fear and expectation of the things coming unto the inhabitable world; for the powers of the heavens will be shaken.**

**Luke 21:20-28**

Literal Translation (continued)

27) **And then they will see the Son of Man coming in *a* cloud and much glory.**

28) **And while these things are beginning to happen, rise up and lift up your heads; on account of that your redemption is drawing near.**

## Luke 21:20-28

### Greek / English Interlinear

20) Ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων [τὴν]  
Whenever now you should see being surrounded by armies [the]

Ἱερουσαλήμ, τότε γινώτε ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.  
Jerusalem, then know that has drawn near the desolation of it.

21) τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη· καὶ  
then the ones in the Judea let flee into the mountains; and

οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς ἐκχωρείτωσαν· καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις  
the ones in middle of it let depart out; and the ones in the fields

μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν.  
not let enter into it.

22) ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὐταὶ εἰσι(ν), τοῦ πλησθῆναι πάντα  
because days of vengeance these are, of the to fulfill all things

τὰ γεγραμμένα.  
the having been written.

23) οὐαὶ [δὲ] ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις  
woe [and] to the ones in womb having and to the ones nursing

ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις· ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς  
in those the days; will be for distress great upon the

γῆς, καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ.  
earth, and wrath to the people this.

## Luke 21:20-28

Greek / English Interlinear (continued)

24) καὶ πεσοῦνται στόματι μαχαίρας (μαχαίρης), καὶ  
and they will fall mouth of sword (of sword), and

αἰχμαλωτισθήσονται εἰς πάντα τὰ ἔθνη (πάντα)· καὶ Ἱερουσαλήμ  
they will be lead captive into all the nations (all); and Jerusalem

ἔσται πατουμένη ὑπὸ ἐθνῶν, ἄχρι (οὗ) πληρωθῶσι(ν) καιροὶ  
will be being trampled by Gentiles, until (which) should be fulfilled times

ἐθνῶν.  
of Gentiles.

25) καὶ ἔσται (ἔσονται) σημεῖα ἐν ἡλίῳ καὶ σελήνῃ καὶ ἄστροις,  
and will be (will be) signs in sun and moon and stars,

καὶ ἐπὶ τῆς γῆς συνοχὴ ἐθνῶν ἐν ἀπορίᾳ, ἤχουσης (ἤχους)  
and upon the earth anguish of nations in perplexity, roaring (sound)

θαλάσσης καὶ σάλου,  
of sea and waves,

26) ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν  
while fainting men from fear and expectation of the things

ἐπερχομένων τῇ οἰκουμένῃ· αἱ γὰρ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν  
coming to the inhabitable world; the for powers of the heavens

σαλευθήσονται.  
will be shaken.

## Luke 21:20-28

### Greek / English Interlinear (continued)

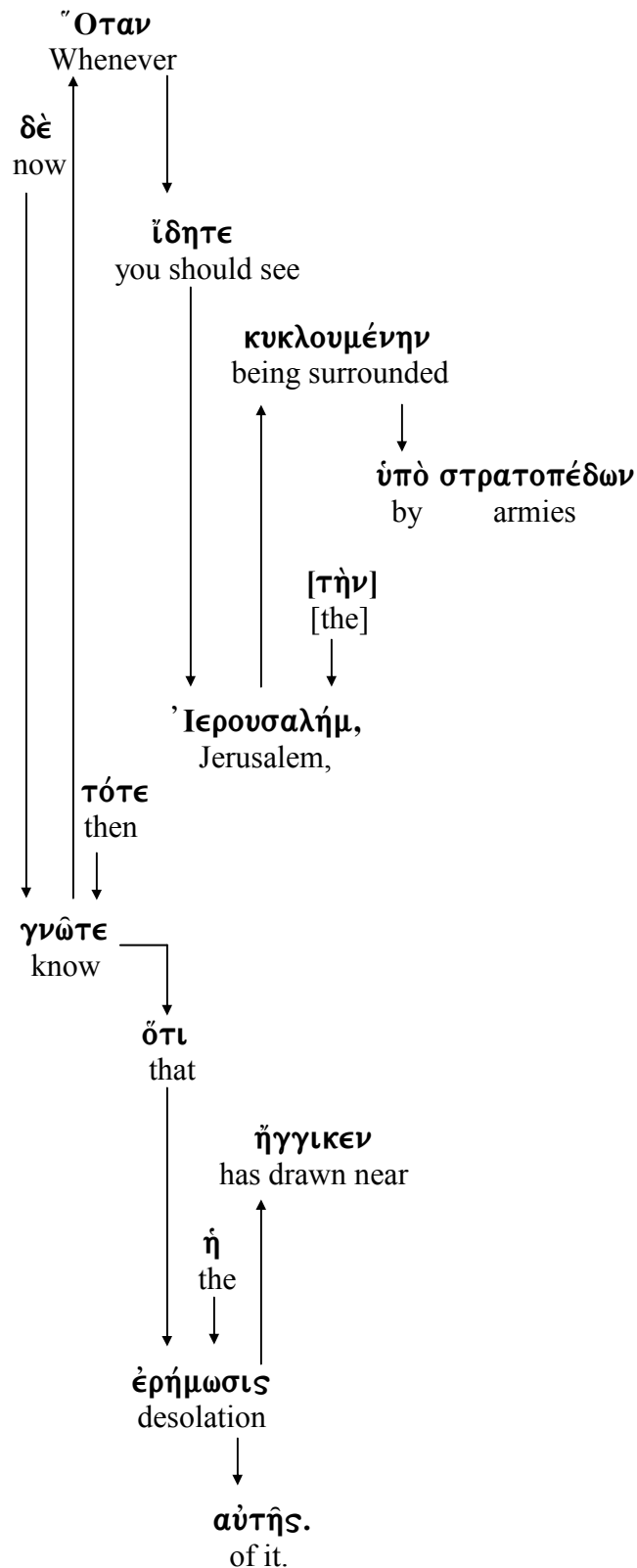
- 27) καὶ τότε ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ  
and then they will see the Son of the man coming in cloud
- μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς.  
with power and glory much.

- 28) ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι, ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς  
beginning and these things to happen, rise up and lift up the
- κεφαλὰς ὑμῶν· διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.  
heads of you; on account of that is near the redemption of you.



**Luke 21:20-28**  
Diagram

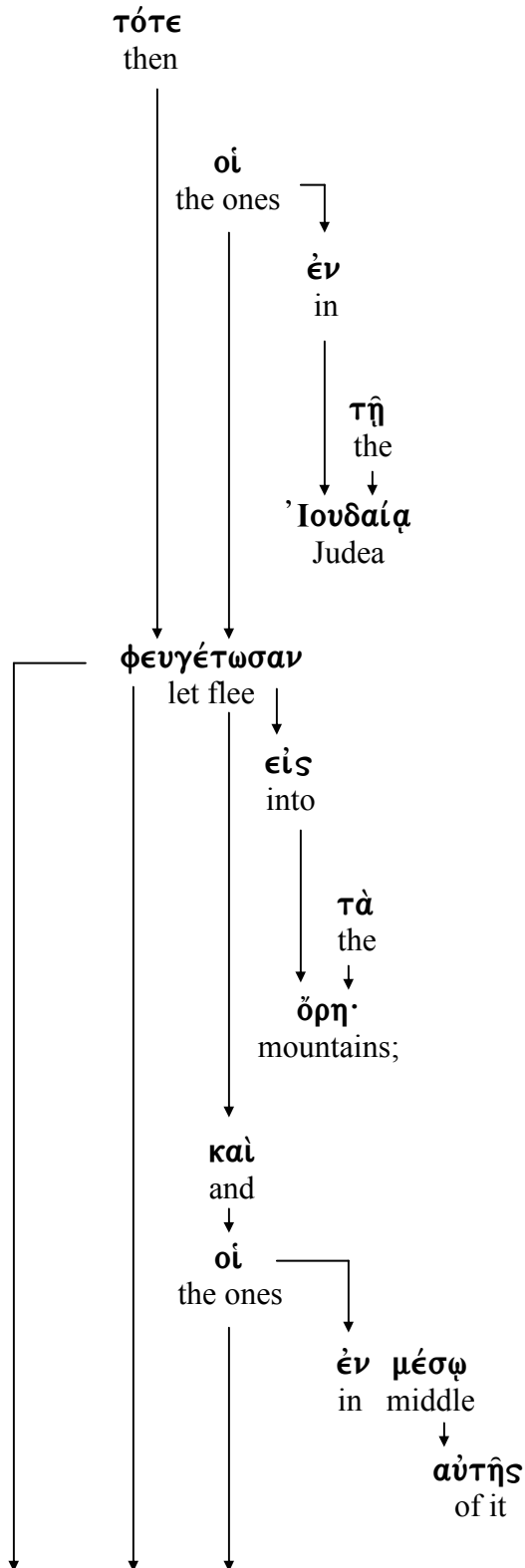
20)



**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

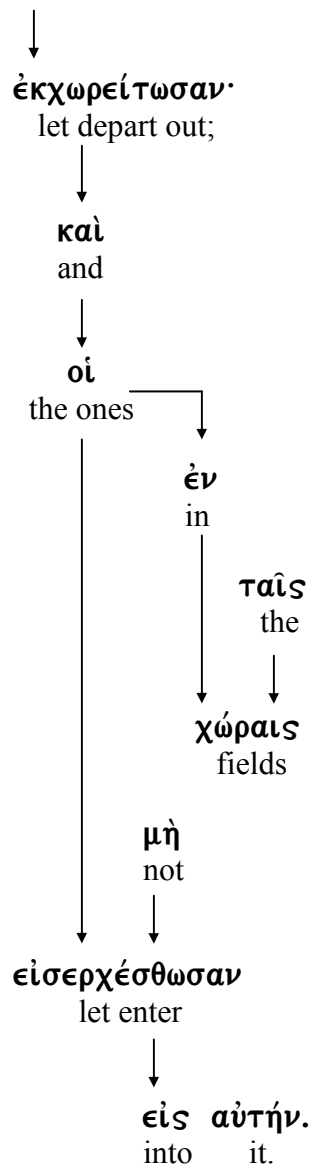
21)



**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

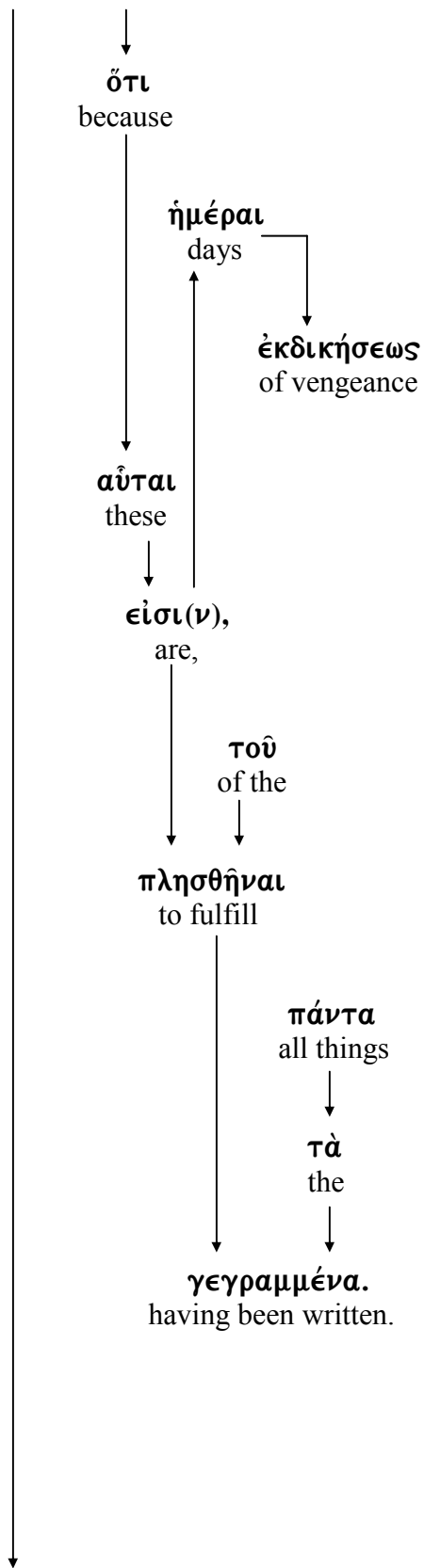
21) cont.



**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

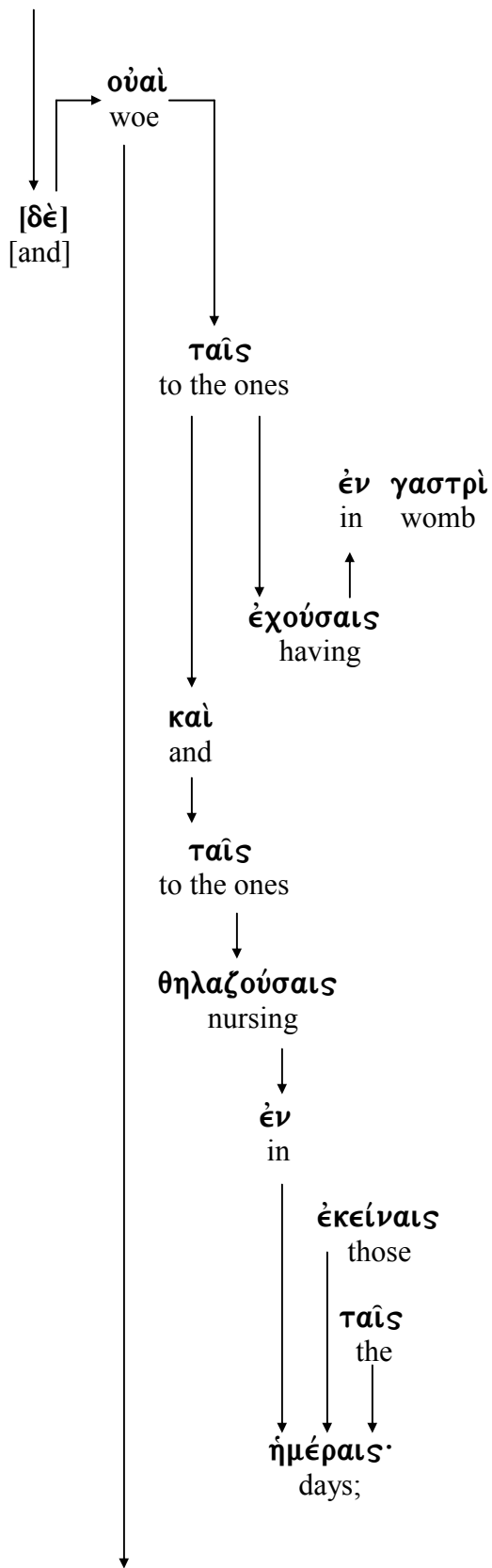
22)



**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

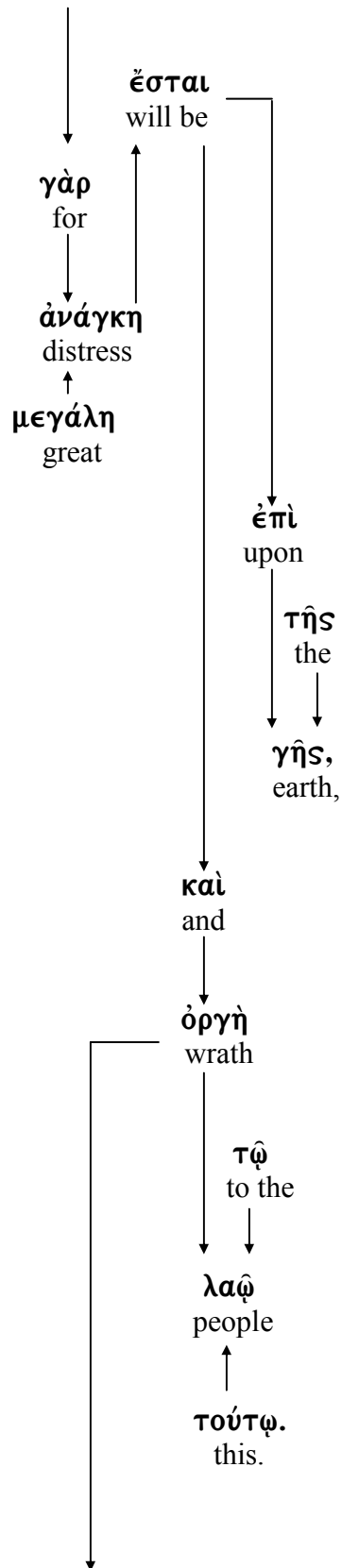
23)



**Luke 21:20-28**

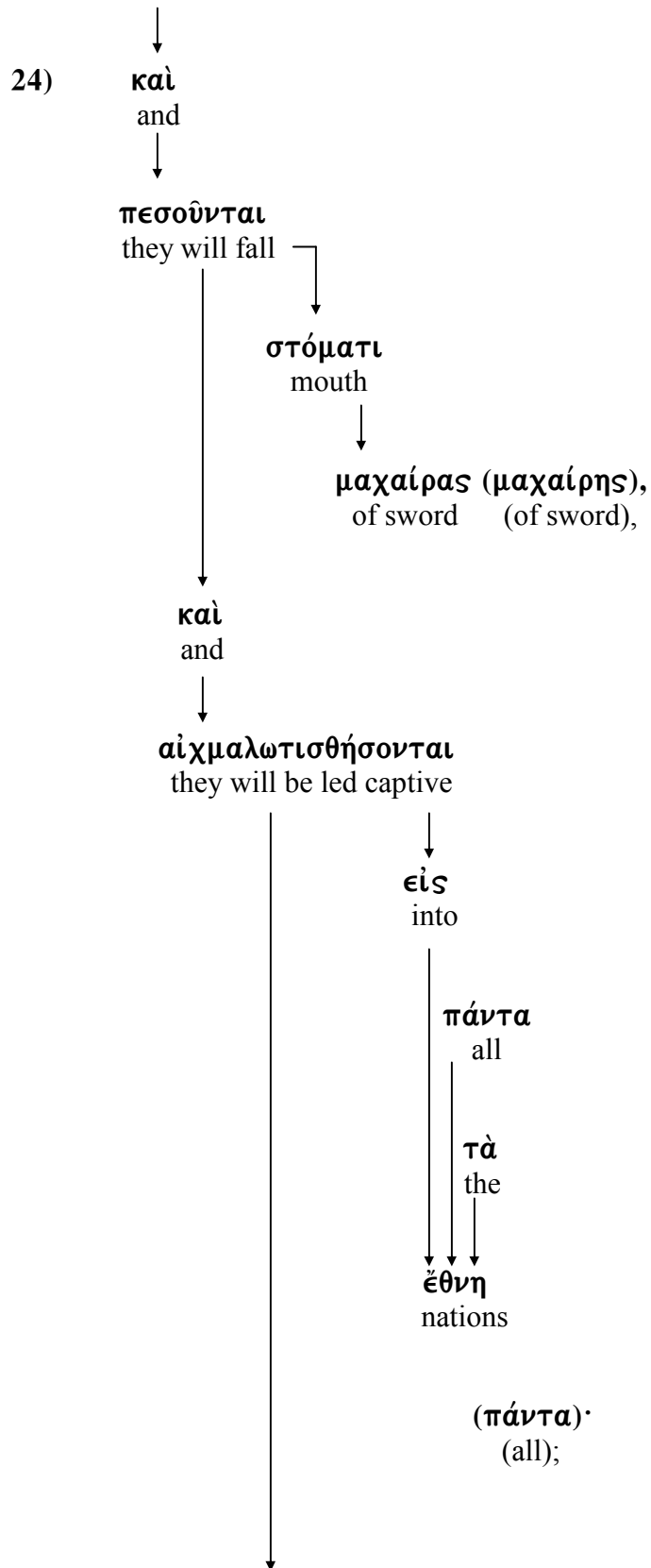
Diagram (continued)

23) cont.



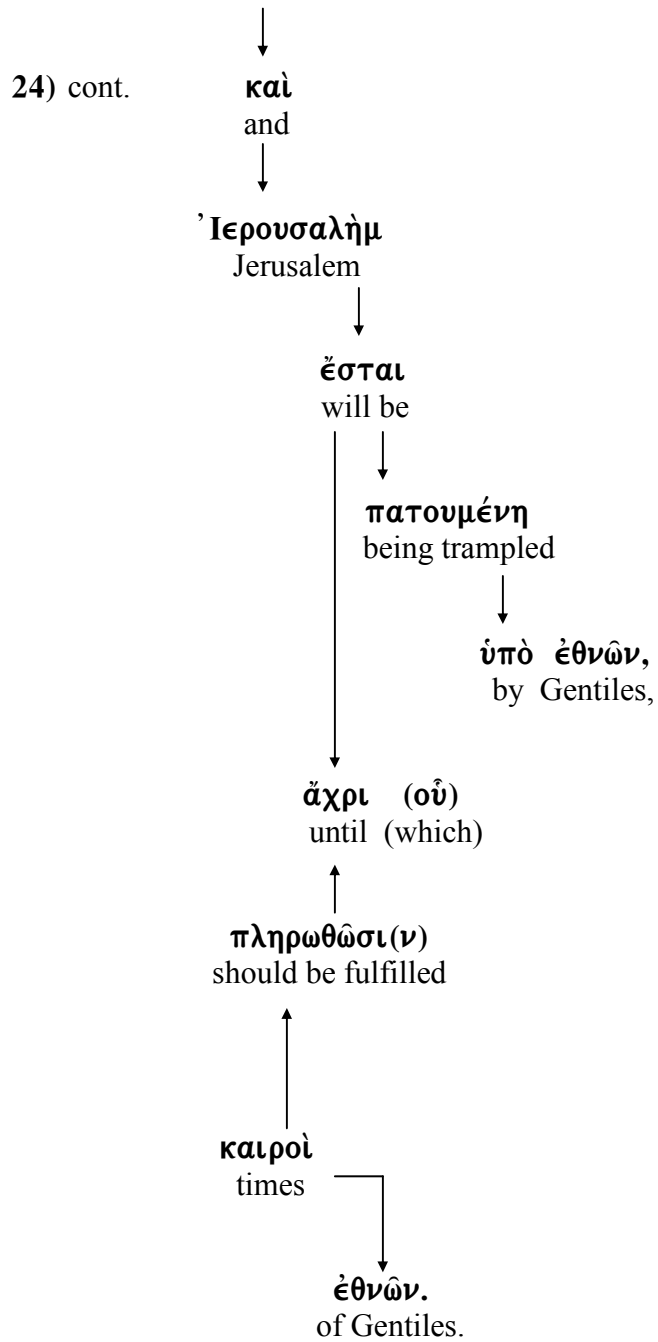
**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)



**Luke 21:20-28**

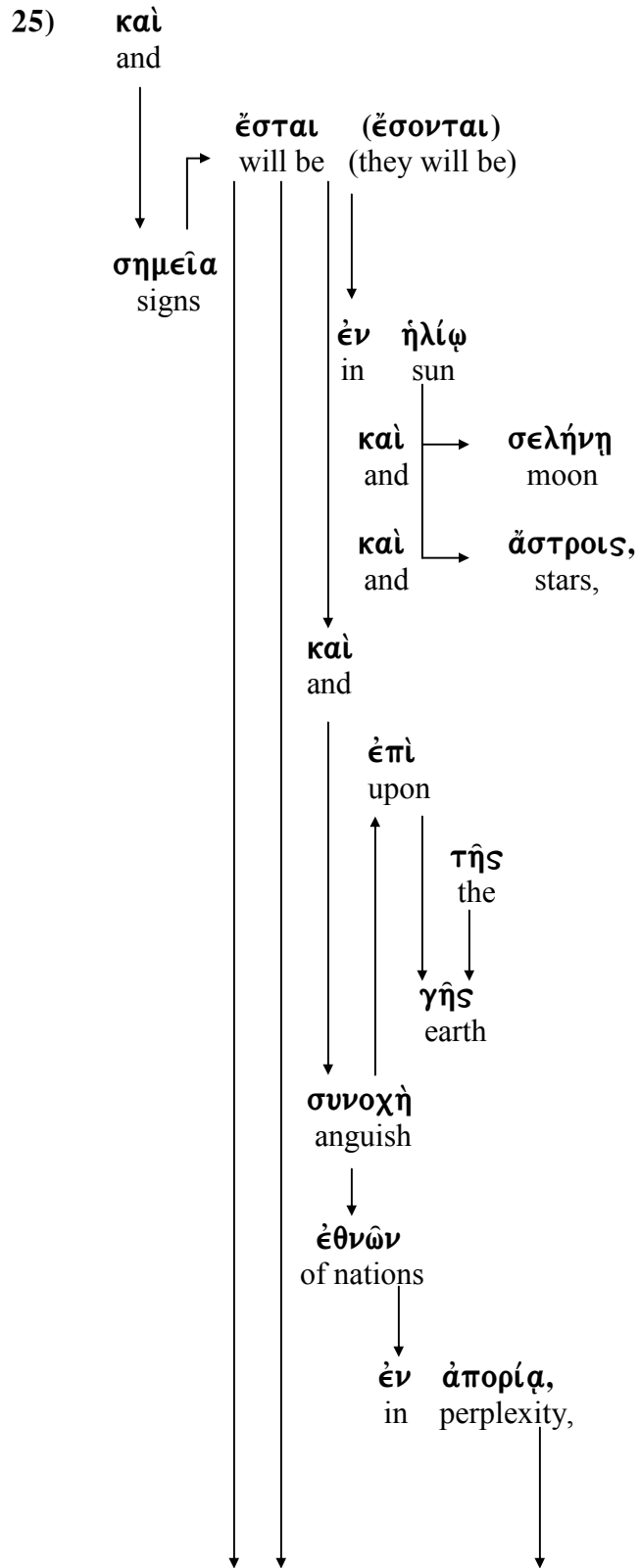
Diagram (continued)





**Luke 21:20-28**

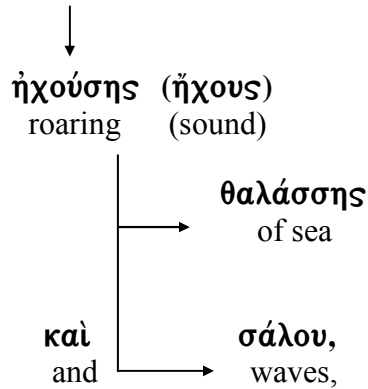
Diagram (continued)



**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

25) cont.



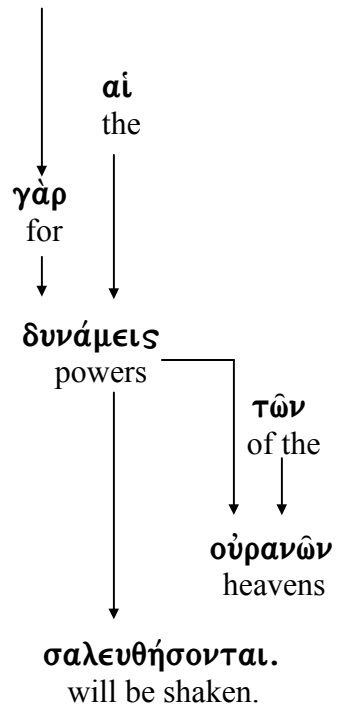
26)



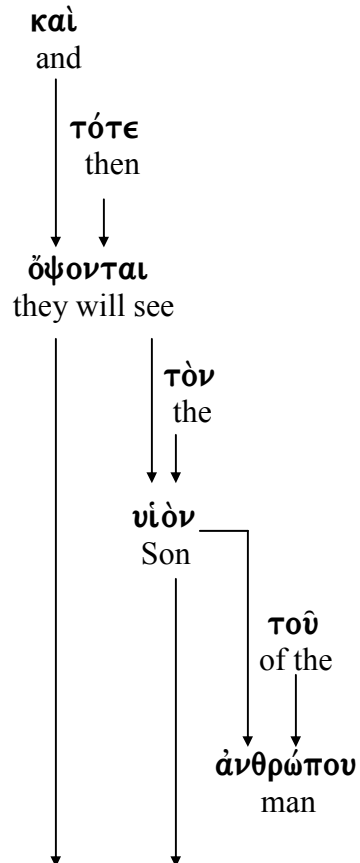
**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

26) cont.



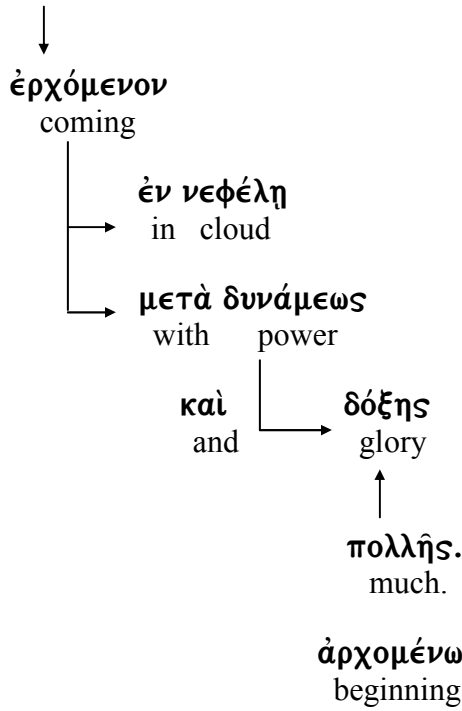
27)



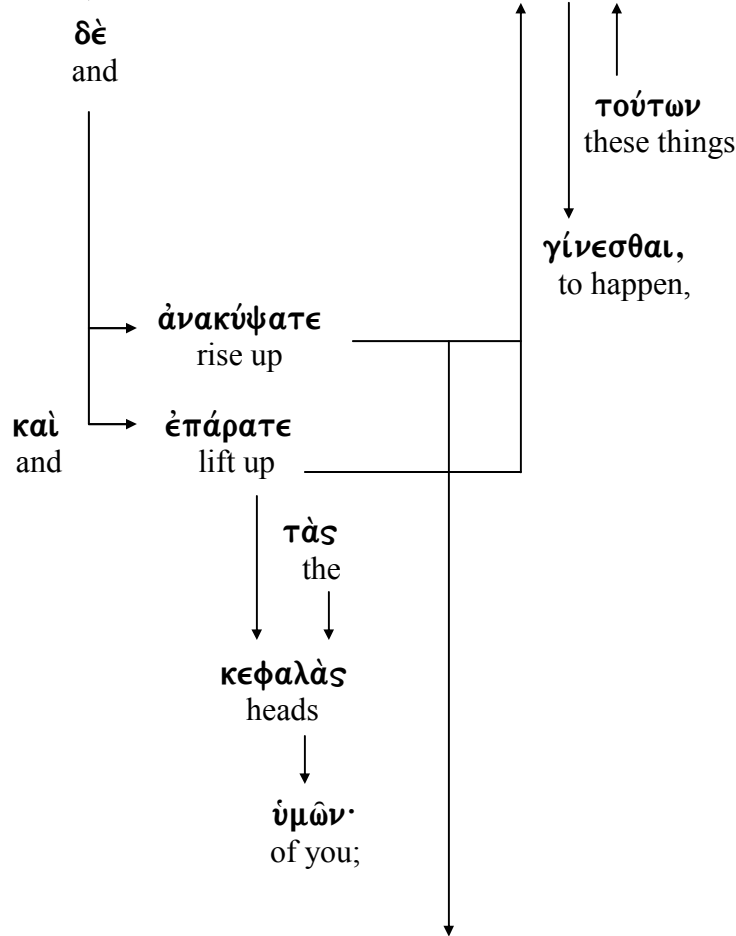
**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

27) cont.



28)



**Luke 21:20-28**

Diagram (continued)

28) cont.

